



**auxema  
stemmann**

Programa de suministros

Furnishing program

Programme de fourniture

供货方案

Lista de Produtos

[www.auxema-stemmann.com](http://www.auxema-stemmann.com)

AUXEMA-STEMMANN was founded as AUXEMA (Auxiliar Eléctrica de la Manutención) in 1.967. It built significant installations for Spanish iron and steel, shipyards and mining. In 1.969 Auxema formed a partnership with the German company August Stemmman, which had been founded in 1.912. The new company was incorporated under its current name, Auxema-Stemmman Española, S.A. and has reached the highest international standards in this field of activity. The company has taken part in the most important projects in Spain and in the exportation of installations for the most important ports, iron and steel plants, shipyards, mining and power production installations to which Spanish manufacturers of capital goods have been a party within the specialised field of MECHANICAL HANDLING.

There is a AUXEMA-STEMMANN equipment working perfectly in the most demanding applications all over the world.

In the year 1985 the co-operation Stemmman Germany and Auxema-Stemmman Spain finished. Now it does not exist any more financial, technological, personal marketing relation between Stemmman-Technik Germany and Auxema-Stemmman SA Spain. Nowadays all the technical development is made by AUXEMA-STEMMANN and all our products are tested in the test points in our workshop before being delivered.

AUXEMA-STEMMANN, fut crée d'abord comme AUXEMA (Auxiliar Eléctrica de Manutención) en 1.967, réalisant d'importantes installations dans le secteur sidérurgique, les ports, les chantiers navals et la minerie espagnole. En 1.969 Auxema s'est associée avec l'entreprise allemande August Stemmman fondée en 1.912, se constituant ainsi sous le nom actuel de Auxema-Stemmman Española, SA Avec cette constitution, elle recut l'accès aux technologies mondiales les plus développées de cette branche spéciale, et participait désormais aux plus grands projets actuels en Espagne et aussi aux exploitations minières et la production d'énergie auxquelles participèrent les fabricant espagnols de biens d'équipement, appartenant à la spécialité de la manutention. Les installations de AUXEMA-STEMMANN travaillent d'une manière très satisfaisant sur les applications les plus exigeantes dans les cinq continents.

AUXEMA – STEMMANN, foi fundada como AUXEMA (Auxiliar Eléctrica de Manutención) no ano de 1967, realizando importantes instalações em siderurgias, portos, construção naval e na indústria mineira espanhola. Em 1969, a Auxema associou-se com a alemã August Stemmman, fundada em 1912, constituindo-se na actual Auxema-Stemmman Espanhola, S.A.

Com esta associação, alcançou as mais altas cotas de tecnologia e qualidade, participando nos mais importantes projectos do momento em Espanha e também no estrangeiro, exportando para os principais portos marítimos, siderurgias, indústria naval, explorações mineiras e produção de energia em que participaram os fabricantes espanhóis de equipamento na especialidade de MOVIMENTAÇÃO.

As equipas da AUXEMA – STEMMANN, trabalham satisfatoriamente nas aplicações mais exigentes dos cinco continentes.



AUXEMA - STEMMANN, ha venido realizando importantes instalaciones en la siderurgia, puertos, astilleros y minería española desde el año 1.967, año en el que fue fundada con el nombre de AUXEMA (Auxiliar Eléctrica de la Manutención). En el año 1.969 Auxema se asoció con la alemana August Stemmman, fundada en el año 1.912, constituyéndose con el nombre actual de Auxema-Stemmman Española, S.A.

Con esta constitución alcanzó las cotas de tecnología y calidad más altas de su especialidad, participando en los más importantes proyectos del momento en España y también en la exportación, con destino a los más importantes puertos, siderurgias, astilleros, explotaciones mineras y producción de energía en que participaron los fabricantes españoles de bienes de equipo, en la especialidad de la MANUTENCIÓN. Esta cooperación termina en el año 1.985.

Los equipos de AUXEMA - STEMMANN, trabajan satisfactoriamente en las aplicaciones más exigentes en los cinco continentes.

El desarrollo técnico se lleva a cabo con tecnología propia, siendo testado en los bancos de pruebas de nuestras instalaciones antes del suministro.

AUXEMA-STEMMANN公司在1967年建立时的名称是AUXEMA (Auxiliar Eléctrica de la Manutención)。本公司参与了西班牙钢铁厂、造船厂与矿场的主要设备的建设。于1969年AUXEMA公司和早在1912年成立的德国公司August Stemmman一同进行合作。

当时新建立的公司现在名为Auxema-Stemmman Española, S.A.,日后它在专业技术上都一直达到国际顶尖的水平。就因为本公司的在起重装卸(MECHANICAL HANDLING)方面的专业技术,协助了许多西班牙的机械设备加工企业参与西班牙境内的许多大型项目,包括许多重要的港口、钢铁厂、造船厂、矿场以及能源发电场与相关设备的出口业务。

AUXEMA-STEMMANN的机械产品能满足世界上各行业的广泛应用。

在1985年德国Stemmman公司以及西班牙Auxema-Stemmman公司结束了多年合作后。目前在德国Stemmman Technik Germany 公司以及西班牙Auxema-Stemmman SA Spain公司已经没有任何资金、技术、销售人员方面的往来。当今所有的技术开发都由AUXEMA-STEMMANN执行,我们所有产品在出货之前都要经过我研究室的测试与验证。



Carriles conductores desnudos / aislados.	Open / insulated conductorlines	Lignes d'alimentation ouvertes et protégées	滑触线	Carris de alimentação eléctrica	
Arrolladores de cable.	Cable reels.	Enrouleurs de câble.	电缆卷筒	Enroladores de cabo	
Colectores.	Slipring assemblies.	Collecteurs.	滑环	Colectores	
Canales tomacorriente.	Conductor line and cable channels.	Caniveaux à couvercles d'alimentation.	电缆保护装置	Canais de alimentação	
Cajas y cajones tomacorriente.	Small type conductor lines and boxes.	Gaines et caissons d'alimentation.	小型导线与接线盒	Calhas e caixas de tomada	
Interruptores fin de carrera.	Limit switches.	Interrupteurs fin de cours.	限位开关	Interruptores de fim de curso	
Tomas de corriente.	Plug / socket connectors.	Prises de courant pour quais.	插座 / 插销接头	Tomadas de corrente	
Carros portacables y portamangueras, festón, orugas, cadenas.	Cable trolleys and cable veyors.	Chariots porteurs en festons, chariots et chaînes porte-câbles.	电缆滑车与电缆输送机	Carros porta cabos e porta mangueiras para cabos	
Garras de emergencia para gruas.	Rail clamps for cranes.	Pince rail.	起重机夹轨器	Pinças para carris de gruas	
Spreaders y sistemas de elevación.	Spreaders and lifting systems.	Spreaders et levage systems.	吊具与提升系统	"Spreaders" e sistemas de elevação	
Cables especiales para alimentaciones móviles.	Cables for use in handling equipment.	Cables pour alimentation mobile.	柔性电缆	Cabos especiais para alimentação móvel	



**Auxema-Stemmann Española S.L.**

Apdo. 34 - Gazanda Bidea, 3  
48100 Mungia - Bizkaia (Spain)

mov. centralita: +(34) 606 376 500

t: +(34) 946 740 362

f: +(34) 946 744 859



e:auxema@auxema-stemmann.com

www.auxema-stemmann.com

www.auxema.net

**North America & Central America**

auxemadc@auxema-stemmann.com

auxema@auxema-stemmann.com

**South America**

auxemadc@auxema-stemmann.com

auxema@auxema-stemmann.com

